

Stefan Liedtke
Indianersprachen
Sprachvergleich und Klassifizierung

Eine ethnolinguistische Einführung
in die Grundlagen und Methoden



HELMUT BUSKE VERLAG HAMBURG

Im Digitaldruck »on demand« hergestelltes, inhaltlich mit der ursprünglichen Ausgabe identisches Exemplar. Wir bitten um Verständnis für unvermeidliche Abweichungen in der Ausstattung, die der Einzelfertigung geschuldet sind. Weitere Informationen unter: www.buske.de/bod.

Bibliographische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliographie; detaillierte bibliographische Daten sind im Internet über <http://portal.dnb.de> abrufbar.
ISBN 978-3-87548-019-1

© Helmut Buske Verlag GmbH, Hamburg 1991. Alle Rechte vorbehalten. Dies gilt auch für Vervielfältigungen, Übertragungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen, soweit es nicht §§ 53 und 54 URG ausdrücklich gestatten. Gesamtherstellung: BoD, Norderstedt. Gedruckt auf alterungsbeständigem Werkdruckpapier, hergestellt aus 100% chlorfrei gebleichtem Zellstoff. Printed in Germany.

www.buske.de

Inhaltsverzeichnis

| | |
|------------------------------|-----|
| Abkürzungen | .11 |
| Zeichen | .13 |
| Vorwort | .14 |
| Einleitung | .15 |

Kapitel 1

| | |
|---|-----|
| 1. Die Entwicklung der morphologischen Typologie und die typologische Einordnung der Indianersprachen | .17 |
| 1.1. Einführung | .17 |
| 1.2. Die typologische Klassifikation als essentielle Klassifikation | .17 |
| 1.3. Historischer Überblick über die typologische Klassifikation | .18 |
| 1.3.1. Polysynthese und Inkorporation | .19 |
| 1.4. Die mit den Typen verbundene Wertung | .20 |
| 1.5. Kritik an der morphologischen Klassifikation | .20 |

Kapitel 2

| | |
|---|-----|
| 2. Historischer Überblick über die ersten Klassifikationsversuche und über frühe methodische Ansätze beim Sprachvergleich | .22 |
| 2.1. Einführung | .22 |
| 2.2. Historischer Überblick | .22 |
| 2.3. Die Bevorzugung des Lexikons gegenüber der Grammatik beim Sprachvergleich | .24 |
| 1. Voraussetzung | .24 |
| 2. Voraussetzung | .24 |
| 3. Voraussetzung | .25 |
| 4. Voraussetzung | .25 |

Kapitel 3

| | |
|--------------------------------------|-----|
| 3. Tendenzen nach Powell | .26 |
| 3.1. Die Reduktionstendenz | .26 |
| Motive | .26 |
| Zufallsfaktoren | .26 |

| | |
|---|-----|
| 3.1.1. Dixon und Kroeber | .28 |
| 3.1.2. Sapir | .28 |
| 3.1.2.1. Sapirs Klassifikation von 1929 | .28 |
| 3.1.2.2. Vorarbeiten von anderen Forschern | .31 |
| 3.1.2.3. Kriterien für Sapirs Phyla und Sapirs eigene Einschätzung seiner Vorschläge | .31 |
| 3.1.2.4. Die Rezeption von Sapirs Vorschlägen und die Einschätzung seiner Methodik | .32 |
| 3.1.3. Die "super-grouper" | .33 |
| 3.1.3.1. "Amerindian" | .34 |
| Greenberg's "Language in the Americas" | .35 |
| 3.2. Zur "splitting"-Tendenz | .39 |
| 3.3. Neueste Tendenzen und Ausblick | .40 |

Kapitel 4

| | |
|--|-----|
| 4. Erklärung der verschiedenen Arten der Klassifikation und der taxonomischen Schemata | .42 |
| 4.1. Klassifizierung nach der Art der vorgefundenen Ähnlichkeiten | .42 |
| 4.1.1. Universale Ähnlichkeiten | .42 |
| 4.1.2. Konvergente Ähnlichkeiten | .42 |
| 4.1.3. Diffusionale Ähnlichkeiten | .42 |
| 4.1.4. Genetische Ähnlichkeiten | .43 |
| Zum Terminus "Genetisch" | .43 |
| 4.2. Arten genetischer Klassifikation: Lambs taxonomischer Vorschlag | .43 |
| 4.3. Geschichte der Entwicklung der bei der genetischen Klassifikation verwendeten taxonomischen Schemata | .44 |
| 4.3.1. Phylum, stock, family | .44 |
| 4.3.2. Analogien zum zoologischen Klassifikationssystem | .45 |

Kapitel 5

| | |
|------------------------------------|-----|
| 5. Der genetische Vergleich | .48 |
| 5.1. Das Problem | .48 |
| 1. Die historische Linguistik | .48 |
| 2. Die rekonstruierende Linguistik | .49 |

| | |
|--|----|
| 3. Die glottogonische Linguistik | 49 |
| 5.1.1. Frühe Vorschläge zur Verbesserung der Methoden des Vergleichs | 49 |
| 5.1.2. Die Junggrammatiker und Bloomfield | 50 |
| 5.1.3. Die Regelmäßigkeit der Lautgesetze | 51 |
| 5.1.4. Zur Rekonstruktion | 51 |
| 5.1.5. Interne Diversität | 53 |
| 5.1.5.1. Stammbaum- und Wellenmodell | 53 |
| 5.2. Zum methodischen Vorgehen | 54 |
| 5.2.1. Die interne Rekonstruktion | 54 |
| 5.2.2. Vorschläge für das methodische Vorgehen | 55 |
| 5.2.2.1. Die drei Stadien zur Erreichung einer genetischen Klassifikation | 56 |
| 5.2.3. Allgemeines zu den methodischen Schritten | 57 |
| 5.2.3.1. Die Ausschaltung der Möglichkeit des Zufalls | 57 |
| 5.2.3.2. Deskriptive Wörter | 58 |
| 5.2.3.3. Die Länge der verglichenen Wortstämme | 58 |
| 5.2.3.4. Semantische Äquivalenz | 59 |
| Arten semantischen Wandels | 59 |
| Allgemeine Gesetze semantischer Entwicklung | 59 |
| Zum semantischen Gehalt der rekonstruierten Wurzeln der Protosprache | 60 |
| 5.2.3.5. Grammatik und Lexikon | 60 |
| 5.3. Lexikostatistik und Glottochronologie | 61 |
| 5.3.1. Zielsetzung des Kapitels | 61 |
| 5.3.2. Begriffsklärung | 61 |
| 5.3.3. Motive | 62 |
| 5.3.4. Methodische Prämissen | 62 |
| 5.3.5. Zur Auswertung der Listen | 63 |
| 5.3.6. Kritik an der Gültigkeit der Lexikostatistik-Methode | 64 |
| 5.3.6.1. Die Annahme der konstanten Veränderungsrate | 64 |
| 5.3.6.2. Die Annahme der Stabilität des Grundwortschatzes | 65 |
| Tabubedingte Ersetzungen im Grundwortschatz | 65 |

| | |
|--|-----|
| Entlehnung im Bereich des Grundwortschatzes | .67 |
| Unerklärte Veränderungen im Grundwortschatz | .67 |
| Sozial motivierte Veränderungen im Grundwortschatz | .68 |
| Schlußfolgerung | .69 |
| 5.3.6.3. Definition und Umfang des Grundwortschatzes | .69 |
| Beachtung der verschiedenen semantischen Konzepte | .69 |
| Nichterfassung leichter Bedeutungsänderungen | .70 |
| Nichterfassung gravierender Bedeutungsänderungen | .70 |
| Berücksichtigung regionaler Gegebenheiten | .70 |
| Erweiterung des Grundwortschatzbegriffes | .71 |
| Einbeziehung von "Kulturwörtern" | .71 |
| 5.3.6.4. Fehlen einer historischen Phonologie | .72 |
| Beispiel: Untersuchung der Materialbasis für den lexiko- statistischen Vergleich zwischen Tarasco und Quechua | .73 |
| Kritische Analyse der Swadesh-Liste (Vergleich Tarasco-Quechua) | .75 |
| Keine Regelmäßigkeit bei den externen Lautentsprechungen | 76 |
| Allgemeine Bemerkungen zur Methodik | .76 |
| Schlußfolgerungen | .77 |
| 5.3.6.5. Revidierter lexikalischer Vergleich Tarasco-Quechua | .78 |
| 5.6.2.1. Schlußfolgerungen | .85 |
| 5.3.6.6. Rezeption der Ergebnisse der glottochronologischen Untersuchungen bei den Ethnologen und Linguisten | .85 |
| 5.3.6.7. Vorteile der Methode | .86 |
| 5.4. Das Problem der "submerged features" | 87 |
| 5.4.1. Beispiele | 89 |
| 5.4.2. Teeters "Depth Hypothesis" | 89 |
| 5.4.3. Grenzen der "submerged features"-Theorie Sapirs | 90 |
| 5.4.3.1. Korrelation mit Arealtypologie und Universalienforschung | 92 |
| 5.5. Swadesh's Konzept der "oblique cognates" | 92 |
| 5.6. Semantische Aquivalenz | 96 |
| 1. Beispiel | 96 |

| | |
|---|-----|
| 2. Beispiel | .97 |
| 3. Beispiel | .98 |
| 4. Beispiel | .99 |
| 5.7. Zur Frage der Quantität der Wortgleichungen | 100 |
| 5.7.1. Neuere Vorschläge für genetische Beziehungen: Art und Umfang der veröffentlichten Evidenz | 101 |

Kapitel 6

| | |
|---|-----|
| 6. Der areale Vergleich | 103 |
| 6.1. Der Begriff des Sprachareals | 103 |
| 6.2. Der komplementäre Aspekt der Arealstudien zur genetischen Forschung | 104 |
| 6.3. Kurzer historischer Überblick | 105 |
| 6.3.1. Boas und seine Schüler | 105 |
| 6.3.2. Dixon, Kroeber und Sapir | 105 |
| 6.4. Die Tatsache grammatikalischer Diffusion | 107 |
| 6.4.1. Die Boas-Sapir-Kontroverse | 108 |
| 6.5. Gründe für die Vernachlässigung des Spracharealkonzeptes | 109 |
| 6.6. Drivers Kulturarealkonzept als Bezugsrahmen für Sprachareal- forschung in Nordamerika | 109 |
| 6.7. Sherzers neue Definitionskriterien für Sprachareale | 112 |
| 6.7.1. Zu untersuchende sprachliche Züge | 112 |
| 6.8. Gegenüberstellung von Kultur- und Spracharealen | 114 |
| 6.9. Spracharealforschung in Mesoamerika | 115 |
| 6.10. Probleme der klassifikatorischen Behandlung in Fällen von Sprachmischung | 117 |

Kapitel 7

| | |
|---|-----|
| 7. Erforschung lexikalischer Diffusion | 119 |
| 7.1. Aspekte der Erforschung | 119 |
| 7.1.1. Die Abgrenzung zwischen genetischen und diffusionalen Ähnlichkeiten | 119 |
| 7.1.2. Verschiedene Schichten von Lehnwörtern | 120 |
| 7.2. Lehnwörter und semantische Domänen | 120 |
| 7.3. Zur Frage der sogenannten "Pan-Amerikanismen" | 120 |

| | |
|--|-----|
| 7.4. Der zu erwartende Anteil von Lehnwörtern zwischen Indianersprachen | 122 |
| 7.4.1. Abhängigkeit von der Enge des Kontaktes zwischen den Ethnien | 122 |
| 7.4.2. Abhängigkeit von der Sprachstruktur | 122 |

Kapitel 8

| | |
|--|-----|
| 8. Der typologische Vergleich | 125 |
| 8.1. Typologischer Vergleich als Ergänzung zum genetischen Ansatz | 125 |
| 8.2. Schwächen der morphologischen Typologie. | 126 |
| 8.2.1. Vorschläge zur Erweiterung der Kriterien | 126 |
| 8.3. Sapirs Ansatz | 127 |
| 8.4. Umfassende Systematisierung mit Hilfe der typologischen Indices der quantifizierenden Methode Greenbergs | 129 |
| 8.5. Probleme des quantitativen Ansatzes; Vorteile des immanent- typologischen Ansatzes | 130 |
| 8.6. Typologische Klassifikation als synchrone Klassifikation: Typologie und genetische Sprachwissenschaft | 132 |

| | |
|--------------------------------|-----|
| Anmerkungen | 134 |
| Bibliographie | 138 |
| Index | 154 |

Abkürzungen

| | |
|----------|--|
| AG | Agentiv-Kasus |
| AnL | Anthropological Linguistics (Bloomington, Ind.) |
| AmA | American Anthropologist (Menasha, Wisc.) |
| Ayac. | Ayacucho Quechua |
| BAE-R | Bureau of American Ethnology, Annual Report (Washington, D.C.) |
| Boliv. | Bolivianisches Quechua |
| Bsp. | Beispiel |
| Bull. | Bulletin |
| bzw. | beziehungsweise |
| CA | Current Anthropology |
| CAUS | Kausativ-Kasus |
| Chon. | Chontal (Maya-Varietät) |
| CIN | Classical Nahuatl, klassisches Aztekisch |
| Cochab. | Cochabamba |
| (C)VVCVC | C = Konsonant, V = Vokal; (C)VVCVC usw.: = entsprechende Lautfolgen |
| dim(in.) | Diminutiv |
| ds. | dasselbe |
| Ed. | editor |
| ed. | edited (herausgegeben) oder Edition |
| Ecuad. | Ecuadorianisches Quechua (Quichua) |
| enz. | Enzisch, samojedische Sprache |
| engl. | Englisch |
| ewenk. | Ewenkisch, tungusische Sprache |
| frz. | Französisch |
| GEN | Genitiv-Kasus |
| gen. | general |
| gold. | Goldisch (Nanai), tungusische Sprache |
| HMAI | Handbook of Middle American Indians. Rob. Wauchope, General Editor, Norman A. McQuown ed. of Vol. 5, Linguistics (Austin). |
| Hrsg. | Herausgeber |
| Hua. | Huastekisch (Maya-Varietät) |
| IF | Indogermanische Forschungen (Berlin) |
| idg. | indogermanisch |
| IJAL | International Journal of American Linguistics (Baltimore) |
| Imbab. | Imbabura Quechua |

| | |
|-----------------|--|
| intr. | intransitiv |
| Jac. | Jakalteknisch (Maya-Varietät) |
| Kap. | Kapitel |
| Korean. | Koreanisch |
| lat. | lateinisch |
| Lg | Language, Journal of the Linguistic Society of America (Baltimore) |
| masc. | maskulin |
| mong. | mongolisch |
| MSFOu | Mémoires de la Société Finno-ougrienne (Helsinki) |
| nenz. | Nenzisch, samojedische Sprache |
| nganass. | Nganassanisch, samojedische Sprache |
| o.J. | ohne Jahrgang |
| o.S. | ohne Seitenangabe |
| PAES | Publications of the American Ethnological Society (Seattle and Leiden) |
| PAPhiloS | Proceedings of the American Philosophical Society (Philadelphia) |
| PAPS | PAPhiloS |
| PICAm [3, etc.] | Proceedings of the [3rd, etc.] International Congress of Americanists |
| pl. | Plural |
| pM. | Proto-Maya (rekonstruierte Urformen) |
| Proc. | Proceedings |
| Qu. | Quechua. Oder: Quiché (Maya-Varietät). Aus dem Zusammenhang eindeutig erschließbar |
| rdp. | redupliziert |
| s. | siehe |
| S. | Seite |
| SE | Südost |
| selkup. | selkupisch, samojedische Sprache |
| SIL | Studies in Linguistics (Buffalo, N.Y.) |
| SJA | Southwestern Journal of Anthropology (Albuquerque, N. M.) |
| SPC | Varietät des Tarma-Quechua |
| SW | Südwest |
| Tar. | Tarasco |
| Toj. | Tojolabal (Maya-Varietät) |
| tr. | transitiv |
| Trans. | Transactions |
| Tze. | Tzeltal (Maya-Varietät) |

| | |
|--------|--|
| UCPL | University of California Publications in Linguistics (Berkeley + Los Angeles) |
| UCPAAE | University of California Publications in American Archaeology and Ethnology (Berkeley + Los Angeles) |
| V | Vokal (s. C) |
| vgl. | vergleiche |
| Vol. | volume, Band |
| vs. | versus, im Gegensatz zu, im Verhältnis zu |
| Yuc. | Yukatekisch (Maya-Varietät) |
| Zap | Zapotekisch |

Zeichen

| | |
|-----|---|
| ʔ | glottal stop (Kehlkopfverschluß) |
| Ĉ | glottalisierter Konsonant |
| [] | phonetische Wiedergabe |
| // | phonologische (phonemische) Wiedergabe |
| * | rekonstruierte bzw. erschlossene (nicht belegte) Form |
| ~ | wechselt mit |
| > | wird zu |
| < | entstanden aus |

Vorwort

Diese Arbeit ist eine methodenkritische Besprechung des Sprachvergleichs auf dem Gebiet der Indianersprachen. Sie wurde Ende 1990 fertiggestellt und ist eine völlig überarbeitete und aktualisierte Version meiner Abschlußarbeit im Fach Völkerkunde vom September 1987, die von Professor Laubscher (München) als Haupt- und Professor Sasse (jetzt Köln) als Korreferent betreut wurde.

Durch seither erschienene Veröffentlichungen hat der Untersuchungsgegenstand neue Aktualität bekommen. Weitreichender Sprachvergleich steht wieder im Mittelpunkt des Interesses. Unter Linguisten werden neue Theorien zur Verwandtschaft der Indianersprachen äußerst kontrovers diskutiert, weshalb eine Veröffentlichung dieser Arbeit zum jetzigen Zeitpunkt umso gebotener erscheint.

Ich möchte mich zunächst bei allen bedanken, die in verschiedenster Hinsicht, auf die eine oder andere Weise zum Gelingen dieser Arbeit beigetragen haben, sei es durch Aufmunterung, interessierte Teilnahme oder fachliche Diskussion und Anregungen. Besonders herzlicher Dank gilt Herrn Prof. Matthias Laubscher und Herrn Prof. Hans-Jürgen Sasse, die diese Arbeit begleitet und gefördert haben sowie Herrn Dr. Klaus Schubert, Herrn Dr. Hartwig Latocha sowie José de Argumedo Medina aus Ayacucho/Peru verdanke ich die Grundlagen meiner Quechua-Kenntnisse.

Vor allem aber hätte ich dieses Vorhaben ohne die finanzielle und seelische Unterstützung für diese "brotlose Kunst", ohne die Geduld und das Verständnis seitens meiner Eltern und Verwandten und meiner Familie nie verwirklichen können. Allen Beteiligten nochmals herzlichen Dank.

Für Fehler und Mängel in dieser Arbeit bin ich natürlich selbst verantwortlich.

Einleitung

Die vorliegende Arbeit steht im Rahmen der Ethnolinguistik, die einen integrativen Ansatz in den Sozialwissenschaften darstellt (Olmsted 1950:11). Hier wird vorrangig versucht, Ethnologen die in unserem Untersuchungsgebiet wichtigen Ansätze der Linguistik ausschnittsweise vorzustellen. Aber die Arbeit will auch Linguisten Einblick in die relevanten ethnologischen Ansätze und Ergebnisse geben.

Sprachvergleich ist für Ethnologen nicht so sehr um der Sache selbst willen interessant, sondern weil dadurch andere kulturhistorische Aspekte beleuchtet werden (Greenberg 1953:283). Neben dem Erkenntniswert der Tatsache der Verwandtschaft vermitteln uns linguistische Techniken oft darüberhinausgehende Hinweise auf das "wann" und "wo" (Diebold 1960:1), aber auch das "wie" solcher Beziehungen. Somit steht der Ethnologie ein wirksames Werkzeug kulturhistorischer Rekonstruktion zur Verfügung.

Außerdem ermöglicht Sprachvergleich genetische Klassifikation und Subklassifikation. Diese liefern dringend gebotene Daten für die deskriptive Ethnographie (Diebold 1960:1). Kroeber (1941:288) bezeichnet in diesem Zusammenhang linguistische Klassifikation allgemein als die vielleicht klarste und nützlichste Klassifikation überhaupt.

Darüberhinaus bedeutet Sprachvergleich und Klassifikation, wie Büttner (1983:5) ausführt, keineswegs nur die Erforschung genetischer Verwandtschaft, sondern auch von Beziehungen typologischer und arealer Art.

Um ein möglichst breites Feld zwischensprachlicher Beziehungen untersuchen zu können, ist es zweckmäßig, sich nicht nur auf eine einzige Klassifikationsmethode zu beschränken.

"The comparative ethnologist is likely to want most from linguists their findings as to speech relationship. Linguistic classification has obvious import in the historical aspects of any cultural situation." (Kroeber 1941:289)

Gerade Ethnologen mit ihren historischen, aber auch soziologischen und allgemein anthropologischen Fragestellungen sollten sich darüber im klaren sein, um welche Art des Vergleichs es sich handelt. Sollen ethnologische Schlußfolgerungen auf solider Grundlage stehen, müssen diese Arten des Vergleichs genau beurteilt und jede auf ihre völkerkundliche Relevanz geprüft werden können.

Deshalb bildet ein Überblick über Aspekte genetischer, arealer und typologischer Methoden das Gerüst dieser Arbeit.

Drei Stränge ziehen sich durch diese Arbeit: Was die Grundlagen betrifft, sollen zum einen die historischen Entwicklungen der Ansätze aufgezeigt, zum zweiten die Ansätze

selbst vorgestellt werden. Drittens werden schließlich die Methoden genannt, aber im allgemeinen nicht detailliert vorgestellt.

Statt dessen erfolgt eine schwerpunktmäßige Auswahl nach dem Gesichtspunkt, welche linguistischen Ansätze für die Ethnologie besonders interessant sind, bzw. womit Ethnologen häufiger konfrontiert werden, zum Beispiel die so griffig erscheinenden Ergebnisse der Lexikostatistik und der Glottochronologie.

Der Ethnologe, der unhinterfragt die in der linguistischen Fachwelt umstrittenen Ergebnisse in seine Forschung übernimmt, erschwert sich seine Arbeit unnötigerweise. Andererseits bedauern es Linguisten oft, daß viele Ethnologen zu wenig Kenntnisse von linguistischen Fragestellungen besitzen. Dieses Buch will dem Ethnologen das benötigte Grundwissen an die Hand geben.

Ein weiteres wichtiges Anliegen ist es – wenn auch nicht immer explizit, so doch implizit Problembereiche anhand von Fallbeispielen zu nennen, zu denen die Ethnologie selbst ihre Kenntnisse beisteuern kann.

“On the whole, it is evident that of the two disciplines ethnology is the one which is dependent on linguistics. But...now and then it is the linguist who can profit by what the anthropologist can tender him.” (Kroeber 1941:291)

Dies ist vor allem der Fall bei der Wellentheorie (5.1.5.1), der Wörter- und Sachen-Methode (5.6.) und bei der Korrelation von Sprach- und Kulturarealen (6.4.).

Diese Arbeit setzt den Akzent auf interdisziplinär interessante Aspekte der Probleme. Insofern hat sie vor allem für Ethnologen, aber auch Linguisten und Forscher verwandter Disziplinen Einführungscharakter.

Die schwerpunktmäßige Auswahl hat den Nachteil, daß manche Punkte nur kurz angesprochen werden. In der zitierten Literatur findet sich jedoch mühelos Weiterführendes. Ich möchte vermeiden, daß der Leser bei diesem breiten thematischen Ansatz den Überblick verliert. Die teilweise Unvollständigkeit wird dadurch sicher etwas kompensiert. Andererseits ist vieles, was in der Linguistik selbstverständlich ist, hier etwas breiter erklärt. Dies ist im Hinblick auf die Zielsetzung dieser Arbeit sinnvoll. Um die Darstellung nicht mit Theorie zu überfrachten, finden sich ab und zu Beispiele, an denen Besonderheiten wie Mängel der Ansätze veranschaulicht werden.

1. Die Entwicklung der morphologischen Typologie und die typologische Etnordnung der Indianersprachen

1.1. Einführung

Zu Beginn der Darstellung soll kurz auf die Geschichte allgemeiner typologischer Klassifikation eingegangen werden, um zu zeigen, wie die Indianersprachen als Ganzes in dieses Schema eingeordnet wurden. Diese anfängliche pauschale Charakterisierung hatte, wie wir später sehen werden (2.2., 2.3.), Rückwirkungen auf die Ansichten über die interne Gliederung dieser Sprachen.

Außerdem bildet eine historische Einführung die Grundlage und das Vorverständnis für unser Kapitel 8, in dem neuere Ansätze bei der typologischen Klassifikation der Indianersprachen behandelt werden.

1.2. Die typologische Klassifikation als essentielle Klassifikation

Bei dem Bestreben, die Sprachen der Welt nach ihrem strukturellen Bau in leicht voneinander unterscheidbare Gruppen zu gliedern, stellt sich die Frage nach Merkmalen, die für die Aufstellung entsprechender Typen maßgebend sein sollen.

So gesehen ist eine typologische Klassifikation immer eine essentielle Klassifikation im Sinne Koerners (1975) und steht im Gegensatz zu empirischer Klassifikation:

“The distinction between essential and empirical classification is based on the assumption that the former rests on a priori ideas as to what is important, whereas the latter rests on observation alone.” (Koerner 1975:692)

Es existieren verschiedene Einteilungskriterien, denen unterschiedliche Bedeutung bzw. unterschiedlicher Erkenntniswert beigemessen wird. So wäre eine Einteilung, die allein auf einer Bestimmungsgröße beruht (z.B. dem Vokalbestand einer Sprache), weniger aussagekräftig als eine, die auf möglichst vielen Kriterien (Wortstellung, Art und Umfang morphologischer Markierung: Kasus, Numerus, Genus etc., vgl. Brettschneider 1980:2) beruht. Die Grundlage für die typologische Klassifizierung der Sprachen war zunächst ihr Formenbestand. Schleicher (1859:211) stellte fest, daß die Wortstruktur von zentraler Bedeutung ist für den Versuch, Sprachen typologisch zu charakterisieren. Insgesamt war die Auswahl der komparativen typologischen Bestimmungsgrößen und somit die frühen Versuche, Sprachen aufgrund ihrer typischen morphologischen Erscheinungen zu klassifizieren, im Grunde arbiträr und intuitiv (vgl. Greenberg 1973:167, Anttila 1972:310).

1.3. Historischer Überblick über die typologische Klassifikation

Friedrich von Schlegel veröffentlichte 1808 seine Arbeit "Über die Sprache und Weisheit der Indier". Er schlug eine zweifache Einteilung vor: Erstens Sprachen mit Affixen, zweitens Sprachen mit Flexion (1808:211). August Wilhelm von Schlegel erweiterte dieses Schema (1818:559) um einen dritten Punkt, so daß das Schema folgendermaßen aussah:

1. Sprachen ohne grammatische Struktur, d.h. ohne Formelemente. Diese entsprechen in moderner Terminologie den isolierenden Sprachen.
2. Sprachen mit selbstständigen Formelementen (Affixen) ohne Veränderung des Stammes. In moderner Terminologie: agglutinierende Sprachen.
3. Sprachen mit Formelementen, die sich innerlich durch Veränderung der Wurzel und äußerlich durch Verschmelzung besonderer Endungen mit dem Stamm manifestieren: Die flektierenden Sprachen.

Zusätzlich führte August Wilhelm v. Schlegel eine weitere Unterscheidung ein, was die flektierenden Sprachen betraf. Ausgehend von der Beobachtung, daß moderne indogermanische Sprachen Verlust von Flexionsendungen zeigten, die bei den älteren Sprachen erhalten waren, charakterisierte er die jüngere Entwicklung als analytisch, die ältere als synthetisch.

Schleicher (1861/62) führte diese Unterteilung für die agglutinierenden Sprachen ein. Danach können die Beziehungen im Satz durch Formen der Wörter (synthetisch) oder durch Partikeln (analytisch) ausgedrückt werden.

Wilhelm von Humboldt hatte in seinen Werken "Über den Ursprung der grammatischen Formen und ihren Einfluß auf die Ideenentwicklung" (1825) und "Über die Kawisprache auf der Insel Java" (1836) den von August Wilhelm v. Schlegel eingeführten Typen einen neuen hinzugefügt: den inkorporierenden Typus. Finck (1910) und Müller (1870) führten weitere Unterteilungen ein (siehe unten 1a,b und 3a,b; 2a,b).

Das Schema der typologischen Klassifikation sah nun vereinfacht folgendermaßen aus:

- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1. isolierende Sprachen | 2. agglutinierende Sprachen |
| a) wurzelisolierend | a) synthetisch |
| b) stammisolierend | b) analytisch |
| | c) klassenpräfigierend |
| 3. flektierende Sprachen | 4. inkorporierende Sprachen |
| a) wurzelflektierend | |
| b) stammflektierend | |

1.3.1. Polysynthese und Inkorporation

Angelpunkt des Humboldtschen Systems war der Kontrast zwischen Isolation, Agglutination und Flexion (Humboldt 1836:114). Besonders der erste und der letzte Typus wurden als entgegengesetzte Pole aufgefaßt. Am einen Ende der typologischen Skala standen die als hochentwickelt bezeichneten flektierenden Sprachen und am anderen Ende die extrem isolierenden wie das Chinesische. Der agglutinierende Typus wurde nicht als eigenständig aufgefaßt, sondern als eine Art "Zwitterwesen" (1836:124-5) und wurde nur als Zwischenstufe bezeichnet.

Dieses dreifache System basiert primär auf dem Verhältnis der Wortform in Relation zum Ausdruck der grammatikalischen Beziehungen und Kategorien. Man konzentrierte sich auf die Anzahl der Formative pro Wort und auf die Transparenz der Grenzen zwischen den Formativen. Was die Struktur und Konstruktion des Satzes betrifft, wurde dieses Schema erweitert um einen vierten Typus, die inkorporierenden Sprachen. Diese Typencharakterisierung beruhte also auf syntaktischen Kriterien. Dieser vierte Typus wurde für die Indianersprachen eingeführt. Während die flektierenden Sprachen (z.B. das Sanskrit) die grammatischen Verhältnisse im Satz durch Wortformen ausdrückten, die isolierenden (z.B. Chinesisch) dies mit der Wortstellung oder durch die Anwesenheit von Funktionswörtern erreichten, ist bei den inkorporierenden Sprachen der grammatische Kern des Satzes in einem einzigen Wort enthalten (Robins 1973:17), durch die Einverleibung (Inkorporation) des nominalen oder pronominalen Objektes in das "Satzwort". Insofern ist eine inkorporierende Struktur in der Regel auch "polysynthetisch". Die meist in einem Atemzug genannten und häufig verwechselten beiden Begriffe auseinanderzuhalten ist sinnvoll, da sie nicht deckungsgleich sind. Whitney (1870) prägte den Terminus "polysynthetisch" für Fälle, in denen die Segmentierung (von Affixen mit konkretem semantischem Gehalt) besonders schwierig war. Bereits vorher waren ja die Termini "analytisch" und "synthetisch" in Bezug auf die Segmentabilität von Einheiten Gebrauch.

Duponceau (1819) gebrauchte für den indianischen Strukturtyp die Bezeichnung "polysynthetisch" und verwandte später daneben "inkorporierend", um die strukturellen Eigenschaften besser beschreiben zu können. Erläuterndes zu Polysynthese und Inkorporation (mit weiterführender Literatur) findet sich etwa bei Sapir (1911), Mithun (1983) und Sasse (1988).